

 **adf**
fabricante equipamentos térmicos



Wood Heating Solutions



PT A ADF é uma metalomecânica portuguesa de cariz familiar fundada em 1976 e que, desde a sua génese, se dedica ao fabrico de equipamentos de aquecimento a lenha, com qualidade, robustez e design.

Tendo a Qualidade e a inovação como prioridade, cria na década de 80 o seu Laboratório de I-D e, em 2004, implementa o sistema de Gestão de Qualidade ISO 9001.

Os produtos ADF são projetados de acordo com as Certificações Europeias e Internacionais, garantindo performance e segurança.

Atualmente, adquirir um equipamento ADF é mais do que garantir o aquecimento do seu lar: é decoração, conforto, segurança e bem-estar.



1976

ES ADF es una metalúrgica portuguesa familiar fundada en 1976 y desde su creación, dedicada a la fabricación de aparatos de calefacción a leña, con calidad, robustez y diseño.

Con la Calidad y la innovación como prioridad, crea en la década de 80 su Laboratorio de I-D y, en 2004, implementa el sistema de Gestión de Calidad ISO 9001.

Los productos ADF están diseñados de acuerdo con las Certificaciones Europeas e Internacionales, garantizando así el rendimiento y la seguridad.

Hoy en día, adquirir un aparato ADF, es más que garantizar el calentamiento de su hogar: es decoración, confort, seguridad y bienestar.



EN ADF is a Family-owned metalworking business founded in 1976, that from its early stages manufactures quality wood-burning heaters with great robustness and design.

Focusing on quality and innovation, its R & D laboratory facilities were created in the 1980s and, in 2004, the ISO 9001 quality management system was adopted.

ADF products are designed in accordance with European and International Certifications, thus guaranteeing performance and safety.

Acquiring ADF wood burning appliances today, isn't simply insuring heating solution for your home; it is comfort, dependability, well-being and a work of art.



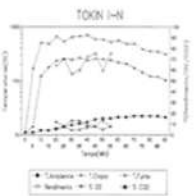
1983

FR ADF est une entreprise portugaise familiale de métallurgie fondée en 1976 et qui, depuis ses débuts, se consacre à la production d'appareils de chauffage au bois avec qualité, robustesse et design.

Axé sur la qualité et l'innovation, a créé son laboratoire I-D dans les années 1980 et a adopté en 2004 le système de gestion de la qualité ISO 9001.

Les produits ADF sont conçus conformément aux certifications européennes et internationales afin d'assurer la performance et la sécurité.

Aujourd'hui, acheter un appareil ADF, c'est plus que garantir le réchauffement de votre maison: c'est décoration, confort, sécurité et bien-être.



2007

DE ADF ist ein im Jahr 1976 gegründetes Metallunternehmen, das sich in Familienbesitz befindet und von Anfang an hochwertige Holzheizgeräte mit großer Robustheit und Design herstellt.

Die F & E-Laboreinrichtungen, die auf Qualität und Innovation ausgerichtet sind, wurden in den 1980er-Jahren gegründet und 2004 wurde das Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001 eingeführt.

ADF-Produkte werden in Übereinstimmung mit europäischen und internationalen Zertifizierungen entwickelt, wodurch Leistung und Sicherheit garantiert werden.

Wenn Sie heute ADF-Holzfeuerungsgeräte erwerben, ist dies nicht einfach nur eine Heizlösung für Ihr Zuhause. Es ist Komfort, Zuverlässigkeit, Wohlbefinden und ein Kunstwerk.





A nossa dedicação
Nuestra dedicación
Our dedication
Notre dévouement
Unser engagement



O nosso detalhe
Nuestro detalle
Our detail
Notre détail
Unser detail



A qualidade dos nossos materiais
La calidad de nuestros materiales
The quality of our materials
La qualité de nos matériaux
Die qualität unserer materialien

LEGENDA - LEYENDA - CAPTION - LÉGENDE - BILDUNTERSCHRIFT

	<p>Classe Energética Clase energética Energy class Classe énergétique Energieklasse</p>		<p>Volume máximo de aquecimento Volumen máximo de calentamiento Max heating volume Max volume de chauffage Max Heizvolumen</p>		<p>Tiragem chaminé Tiro Chimenea Flue draught Tirage de cheminée Förderdruck</p>
	<p>Rendimento Rendimiento Efficiency Efficacité Effizienz</p>		<p>Consumo Consumo Consumption Consummation Verbrauch</p>		<p>Peso Peso Weight Poids Gewicht</p>
	<p>Potência Nominal Potencia calorífica nominal Nominal heat output Puissance thermique nominale Nennwärmeleistung</p>		<p>Largura fornalha Ancho de la cámara de combustión Combustion chamber width Largeur de la chambre de combustion Brennkammerbreite</p>		<p>Controlo Ventilação Control de ventilación Ventilation Control Contrôle de la ventilation Lüftungssteuerung</p>
	<p>Potência à Água Potencia calorífica al agua Water heat output Puissance thermique à l'eau Wasser Heizleistung</p>		<p>Diâmetro saída fumos Diámetro de salida del gas de combustión Flue gas outlet diameter Diamètre de sortie des gaz de combustion Durchmesser des Abgasauslasses</p>		

Index





Inseríveis
Insertables
Inserts
Inserts
Einsätze

Línea	9
Línea Duo	11
Vista	15
Nv	19



Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Línea	23
Línea Duo	29
Kayra	33
Vista	37
Millenium	43
Panora	45
Panora C	47



Caldeiras
Calderas
Boilers
Chaudières
Kessel

Cálida	51
Cálida Duo	53



Acessórios
Accesorios
Accessories
Acessoires
Zubehör

Molduras	
Marcos	
Frames	
Cadres	
Rahmen	





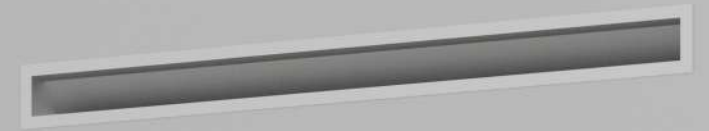
**Inseríveis
Insertables
Inserts
Einsätze**

Linea 100





Linea 70

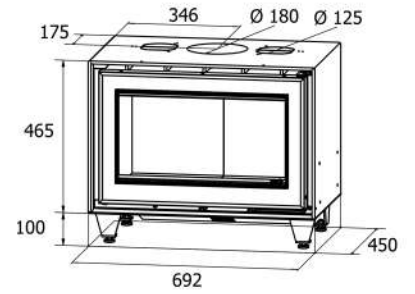




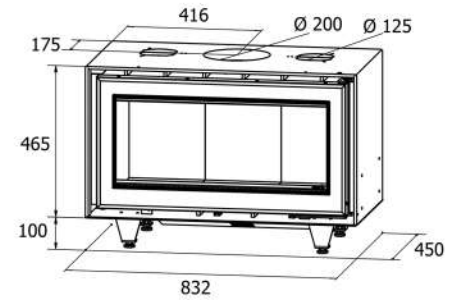
Linea Series



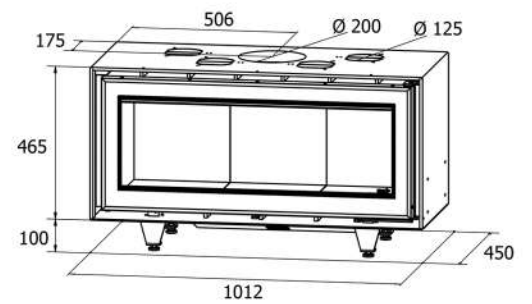
LINEA 70



LINEA 85



LINEA 100



LINEA 70

A+

83

8,1

300

2,1

560

180

12

135

LINEA 85

A+

82

9,1

350

2,3

700

200

12

150



LINEA 100

A+

80

11,1

425

3

880

200

12

186



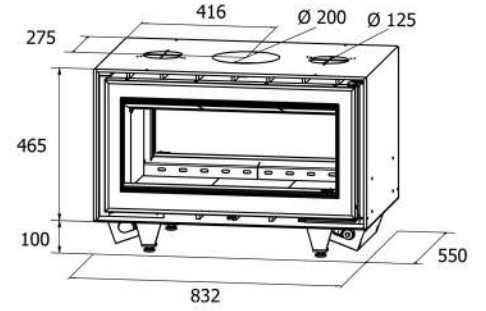
Linea 100
Duo



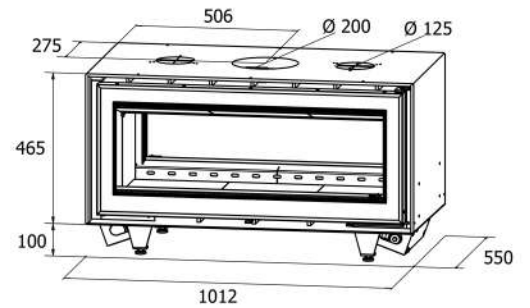


Linea Duo Series

LINEA 85



LINEA 100



LINEA 85 Duo

A 77 8,5 325 2,3 700 200 12 185

LINEA 100 Duo

A 75 10,4 400 2,9 880 200 12 209





Vista 100





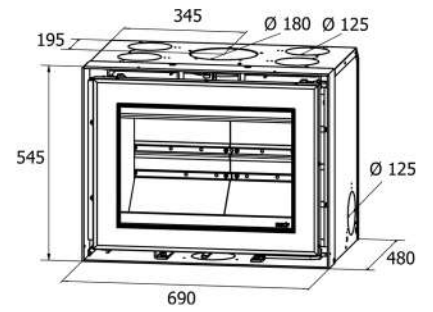
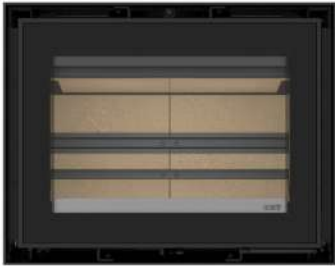
Vista 75



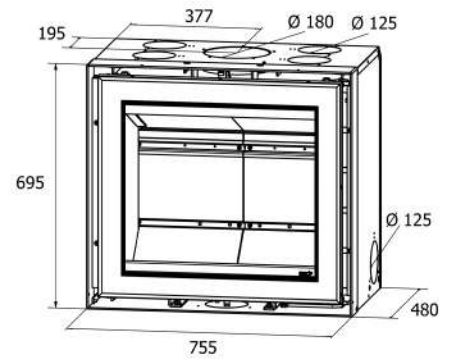


Vista Series

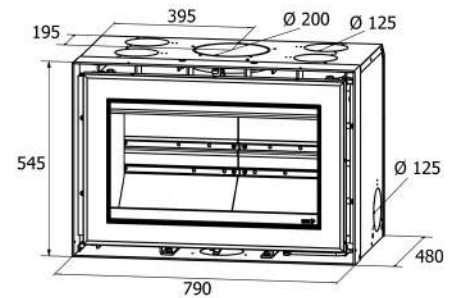
VISTA 70



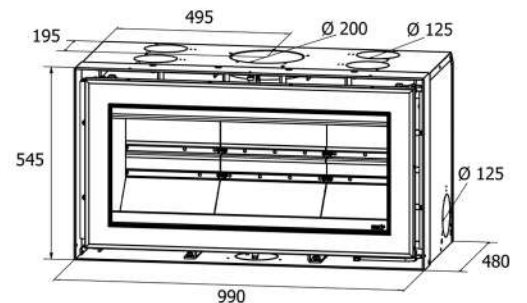
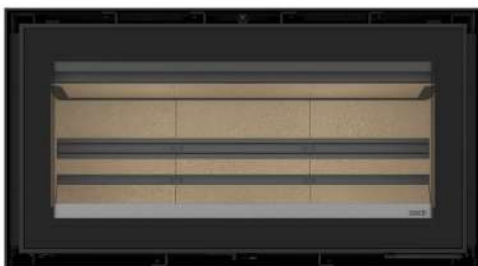
VISTA 75



VISTA 80

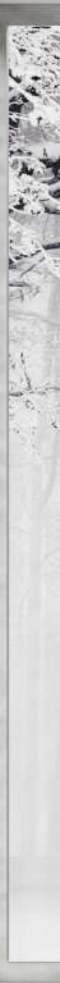


VISTA 100



	A+	81	7,3	280	2,1	530	180	12	141
VISTA 70	A+	81	7,3	280	2,1	530	180	12	141
VISTA 75	A	80	7,7	297	2,5	600	180	12	177
VISTA 80	A	79	8,1	305	2,3	630	200	12	161
VISTA 100	A	76	9,7	380	3,1	830	200	12	192







Nv 680





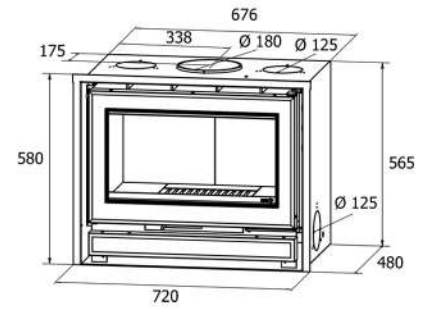
Nv 100



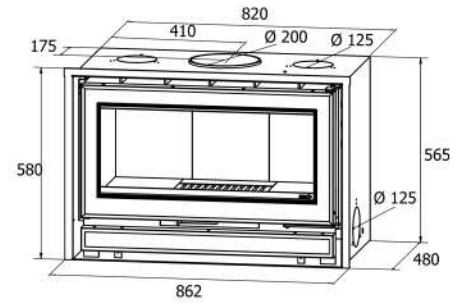


**Nv
Series**

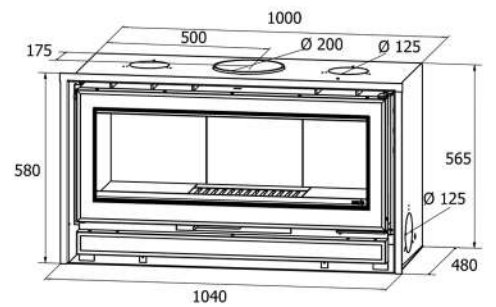
NV
680



NV
820



NV
1000



NV 680

A

77

7,7

300

2,4

565

180

12

130

NV 820

A

78

9,1

350

2,7

705

200

12

160



NV 1000

A

78

10,4

400

3,1

880

200

12

190





Salamandras
Estufas
Freestandings
Poêles
Kaminöfen

Linea 100





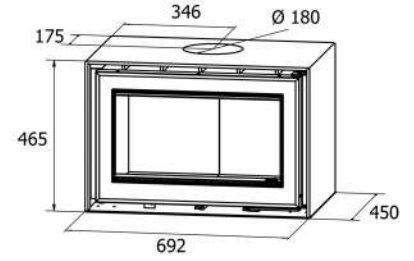
Linea
70 P



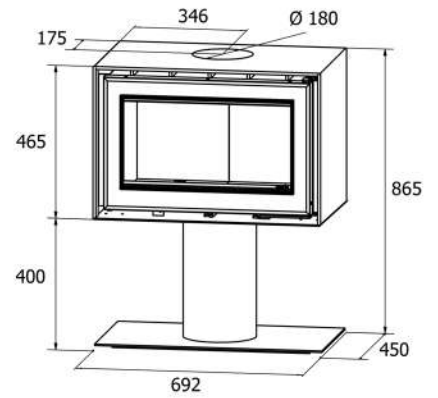


Linea 70

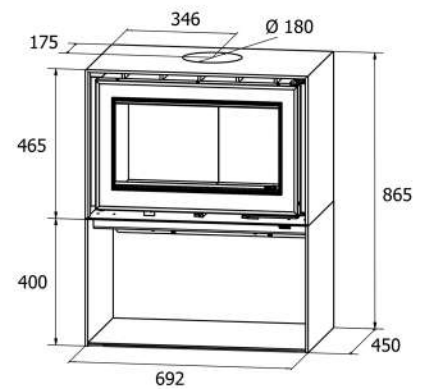
Linea 70 B



Linea 70 P



Linea 70 L



Linea 70 B

A+ 84 8,1 300 2 560 180 12 135 N.A.

Linea 70 P

A+ 84 8,1 300 2 560 180 12 165 N.A.

Linea 70 L

A+ 84 8,1 300 2 560 180 12 183



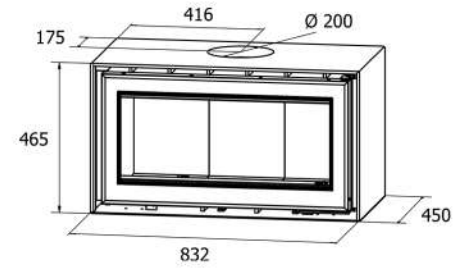
Linea
100 L



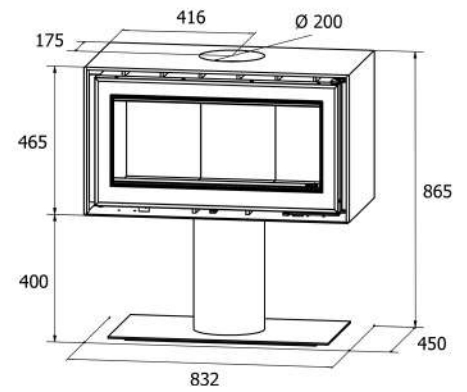


Linea 85

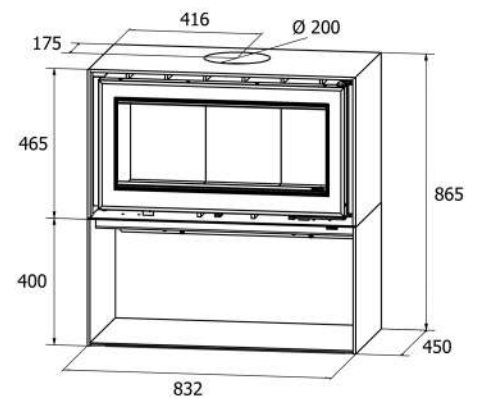
Linea 85 B



Linea 85 P



Linea 85 L



Linea 85 B

Linea 85 P

Linea 85 L

	A+	83	8,9	340	2,3	700	200	12	180	N.A.
									205	I O II



Linea
100 P

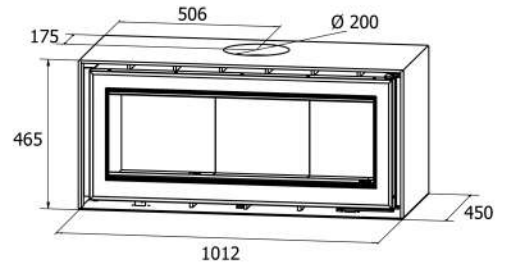




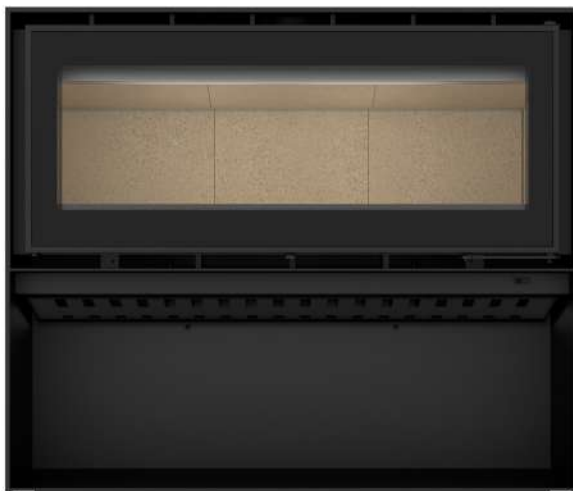
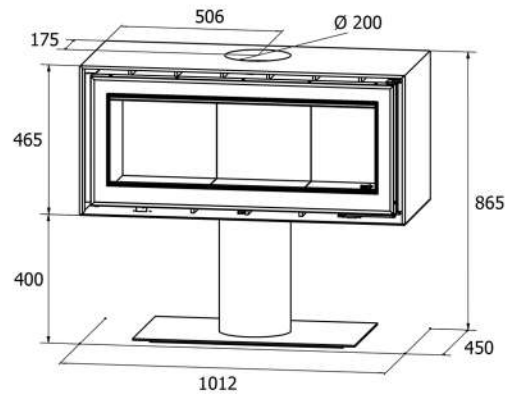
Linea 100



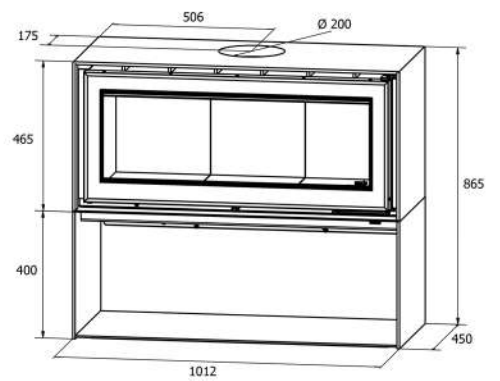
Linea 100 B



Linea 100 P



Linea 100 L



Linea 100 B

Linea 100 P

Linea 100 L

A+	80	10,4	400	2,8	880	200	12	215	186	N.A.
									250	N.A.



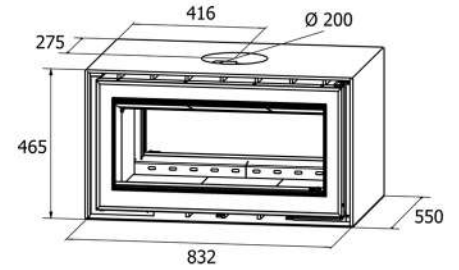
Linea Duo
Series



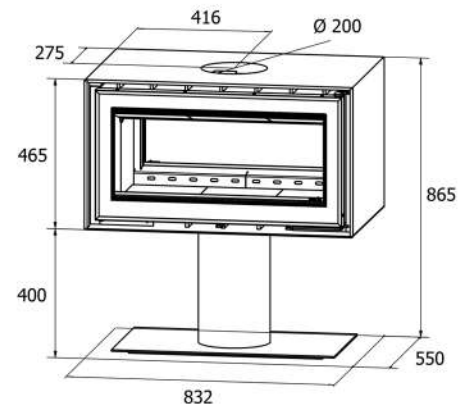


**Linea 85
Duo**

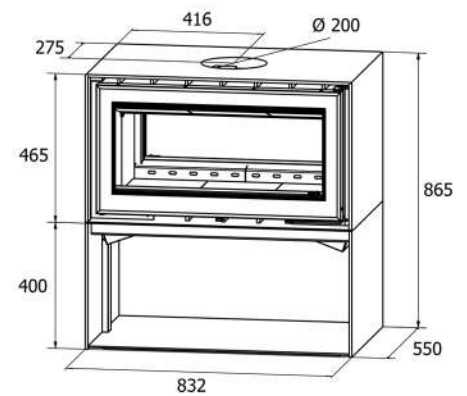
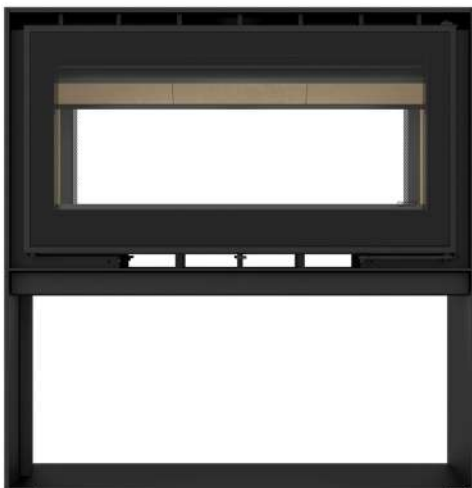
Linea 85 Duo B



Linea 85 Duo P



Linea 85 Duo L



Linea 85 Duo B
Linea 85 Duo P
Linea 85 Duo L

A	78	8,4	325	2,3	700	200	12	185	N.A.	
								215	N.A.	
								250	I O II	



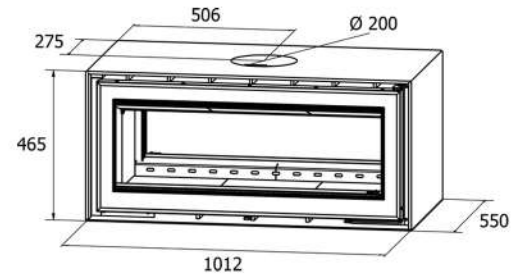
Linea Duo
Series



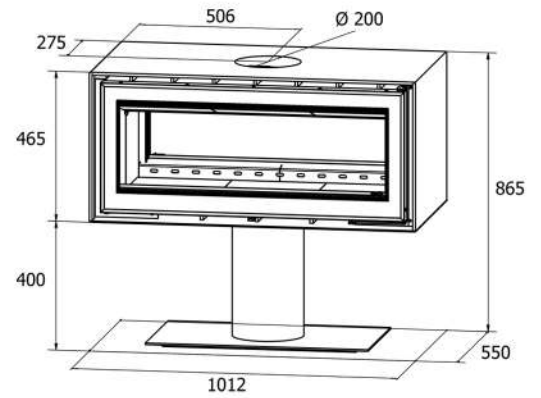


**Linea 100
Duo**

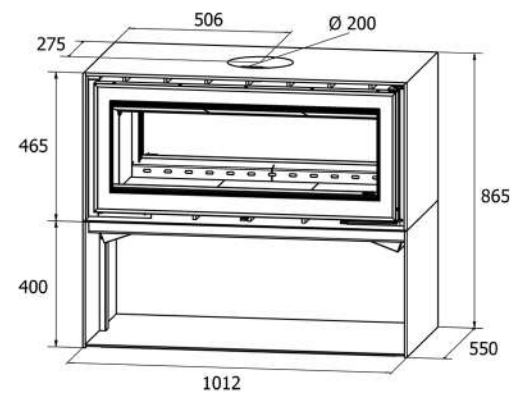
Linea
100 Duo
B



Linea
100 Duo
P



Linea
100 Duo
L



Linea 100 B

Linea 100 P

Linea 100 L

A	75	9,8	375	2,8	880	200	12	209	N.A.
								237	N.A.
								307	III



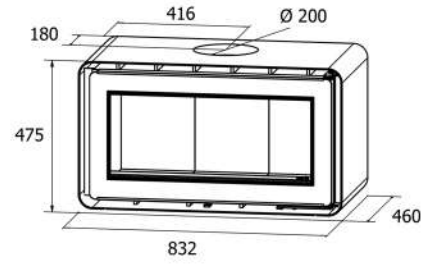
Kayra V
Series



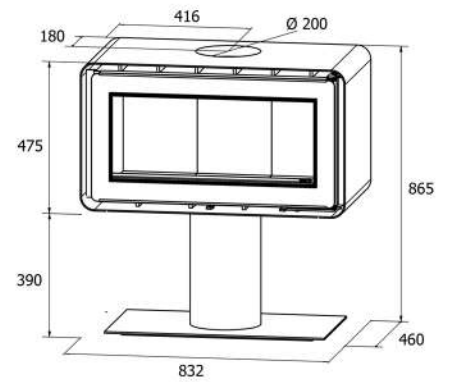


Kayra V Series

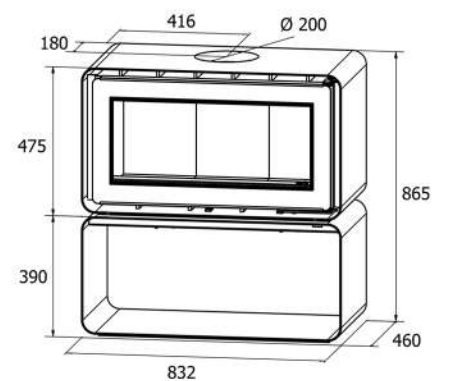
Kayra V 85 B



Kayra V 85 P



Kayra V 85 L



Kayra V 85 B

Kayra V 85 P

Kayra V 85 L

				Máx m ³	Kg/h	mm	mm	Pa	Kg	N.A.
Kayra V 85 B									145	N.A.
Kayra V 85 P	A+	83	8,9	350	2,3	700	200	12	175	N.A.
Kayra V 85 L									190	



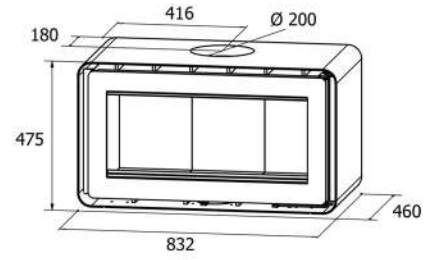
Kayra
Series



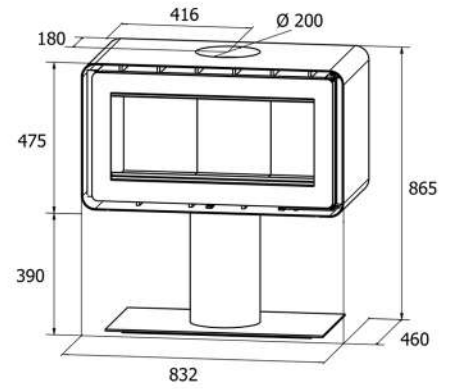


Kayra Series

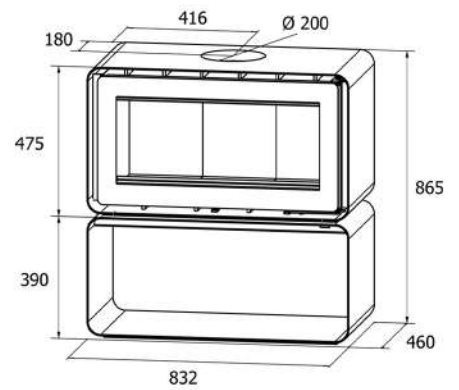
Kayra 85 B



Kayra 85 P



Kayra 85 L



Kayra 85 B

Kayra 85 P

Kayra 85 L

A+

83

8,9

350

2,2

70

200

12

145

N.A.

175

N.A.

190





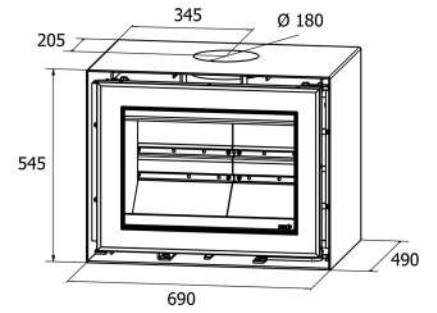
Vista 100



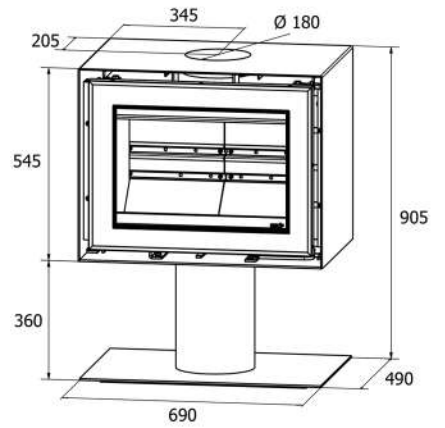


Vista 70

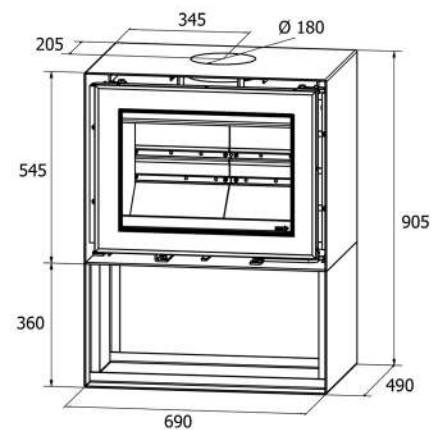
Vista 70 B



Vista 70 P



Vista 70 L



Vista 70 B

Vista 70 P

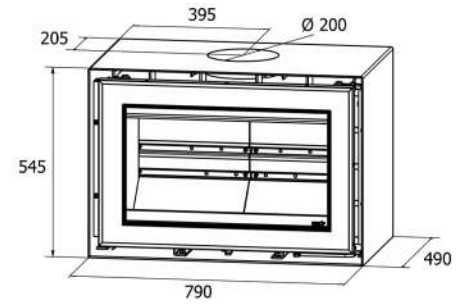
Vista 70 L

	A+	81	7,3	300	2,1	530	180	12	170	N.A.
									200	I O II
									215	I O II

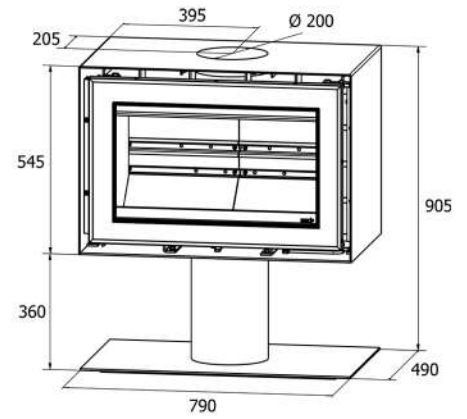


Vista 80

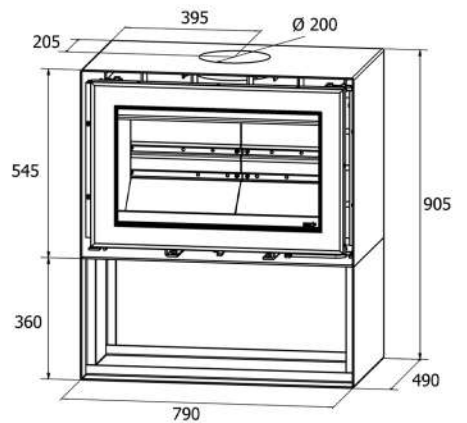
Vista 80 B



Vista 80 P



Vista 80 L



Vista 80 B

Vista 80 P

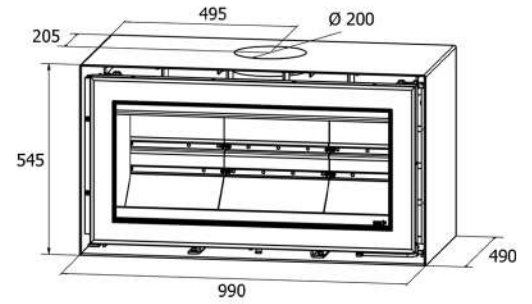
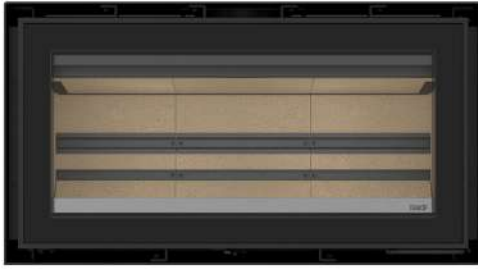
Vista 80 L

Vista 80 B									195	N.A.
Vista 80 P	A	79	8,1	305	2,3	630	200	12	222	
Vista 80 L									232	

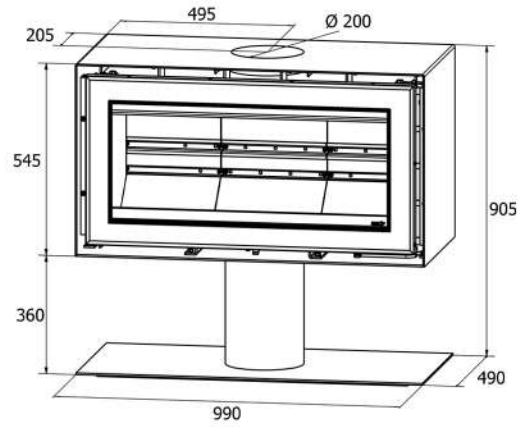


Vista 100

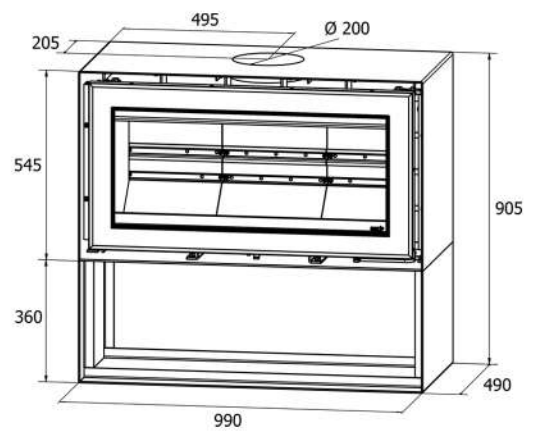
Vista 100 B



Vista 100 P



Vista 100 L



Vista 100 B

Vista 100 P

Vista 100 L

				Max m ³	Kg/h	mm	mm	mm	Pa	Kg	N.A.
	A	76	9,7	380	3,1	830	200	12	265	230	
										280	





Millenium
Series





Millenium
R

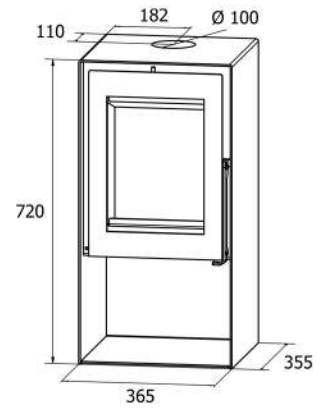


adf
fabricante equipamentos térmicos

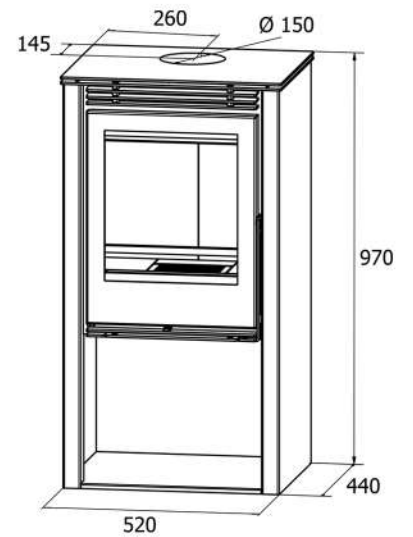


Millenium Series

Millenium R



Millenium II



Millenium R	A+	80	6,4	240	1,9	290	100	12	55	N.A.
Millenium II	A	76	9,1	350	2,8	450	150	12	114	Auto



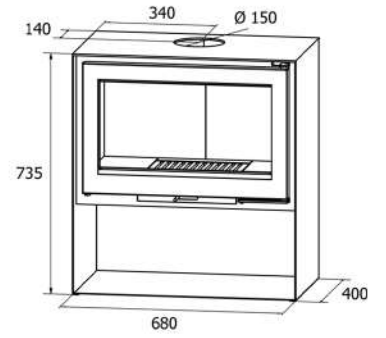
Panora
Series



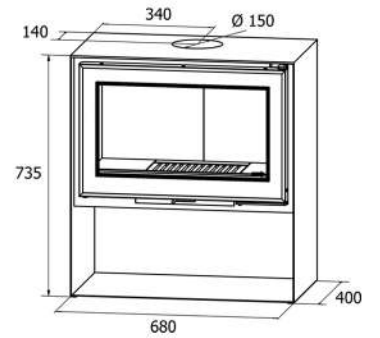


**Panoras
Series**

Panora



Panora
V



Panora

A+

81

8,3

311

2,2

620

150

12

100

N.A.

Panora V

A+

81

8,3

311

2,2

620

150

12

100

N.A.



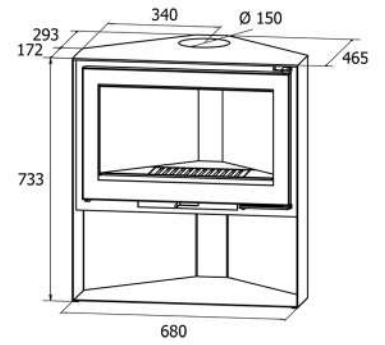
Panora C
Series



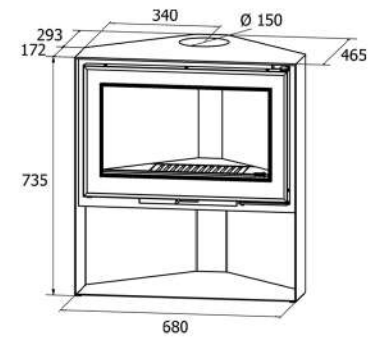


**Panoras C
Series**

Panora
C



Panora
C V



Panora C

A+

82

8

300

2,1

(73)

620

150

12

87

N.A.

Panora C V





Aquecimento de Água
Hogares de Calefacción
Back Boilers Fires
Foyers Chaudieres





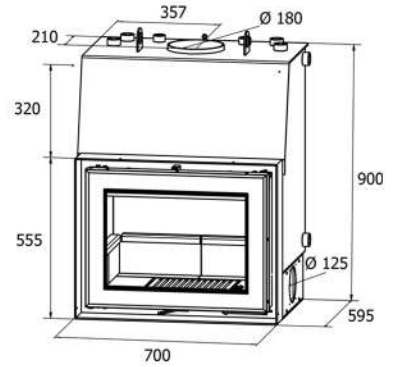
Cálida 70



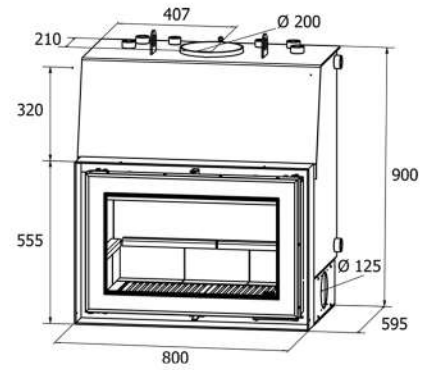


Cálida Series

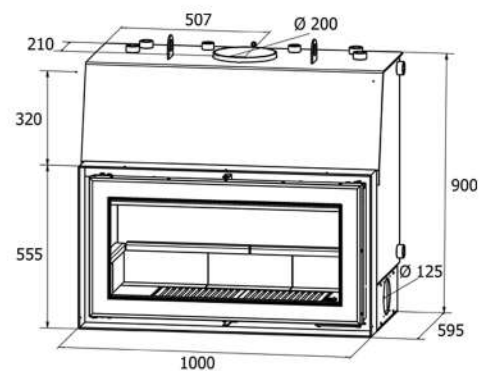
Cálida 70



Cálida 80



Cálida 100



Cálida 70

A+

80

23,3

18,4

54

870

7

565

180

12

230

Cálida 80

A

79

24,3

18,1

60

912

7,5

665

200

12

260

Cálida 100

A

77

26,2

17,5

75

985

8

865

200

12

324



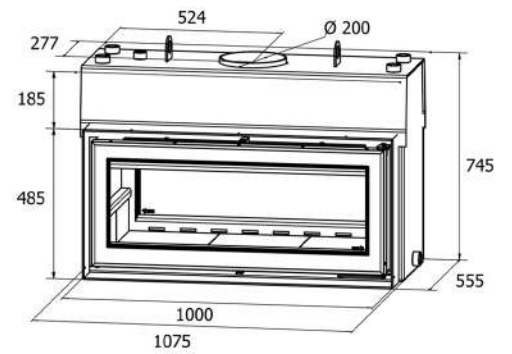
Cálida
100 Duo





Cálida Series

Cálida 100 Duo



Cálida 100 Duo

A

72

23,7

12,2

50

650

7,4

880

200

12

250

Molduras - Marcos - Frames - Cadres - Blenden



(mm)												
	a=50		a=30		a=50		a=80		a=110		a=30	
	L	h	L	h	L	h	L	h	L	h	L	h
NV 680	766	602	-	-	766	646	826	706	886	673	-	-
NV 820	906	602	-	-	906	646	966	706	1026	673	-	-
NV 1000	1085	602	-	-	1085	646	1145	706	1205	673	-	-
Vista 70	774	585	734	589	774	629	-	-	-	-	-	-
Vista 75	798	735	798	739	838	779						
Vista 80	874	585	834	589	874	629	-	-	-	-	-	-
Vista 100	1074	565	1034	589	1074	629	-	-	-	-	-	-
Línea 70	-	-	-	-	768	546	828	606	-	-	728	506
Línea 85	-	-	-	-	908	546	968	606	-	-	868	506
Línea 85 Duo												
Línea 100	-	-	-	-	1088	546	1148	606	-	-	1048	506
Línea 100 Duo												
Cálida 70	784	595	744	599	784	639	844	699	-	-	-	-
Cálida 80	884	595	844	599	884	639	944	699	-	-	-	-
Cálida 100	1084	595	1044	599	1084	639	1144	699	-	-	-	-
Cálida 100 Duo	1084	523	1044	527	1084	567	1144	627	-	-	-	-

Notas Notes

PT A ADF® reserva todos os direitos do conteúdo deste documento, não podendo nomeadamente o texto e as fotografias que o integram ser reproduzidos no todo ou em parte e por qualquer meio, reservando-se a ADF® no direito de alterar as características ou melhorar o produto sem aviso prévio e declina toda a responsabilidade por eventuais erros de impressão, pelo que em caso de dúvida deverá ser contactada a empresa .A marca e quaisquer outros sinais distintivos também são propriedade exclusiva da ADF®. Os infratores serão punidos nos termos da lei vigente.

ES ADF® se reserva todos los derechos sobre el contenido de este documento. En particular, todo el texto y las imágenes no pueden reproducirse total o parcialmente por ningún medio. ADF® se reserva el derecho de cambiar las funciones o de mejorar los productos sin previo aviso y declina toda responsabilidad por posibles errores de impresión. En caso de cualquier duda la empresa debe ser contactada. La marca y otros signos distintivos también son propiedad exclusiva de ADF®. Los infractores serán sancionados bajo los términos de la ley actual.

EN ADF® reserves all rights to the contents of this document. In particular, all the text and images may not be reproduced in whole or in part by any means. ADF® reserves the right to change the features or to improve the products without prior notice and declines all responsibility for possible printing errors. In case of any doubt the company should be contacted. The brand and any other distinctive signs are also the exclusive property of ADF®. Offenders will be punished under the terms of current law.

FR ADF® se réserve tous les droits sur le contenu de ce document. En particulier, tous les textes et images ne peuvent être reproduits en tout ou en partie par quelque moyen que ce soit. ADF® se réserve le droit de modifier les fonctionnalités ou d'améliorer les produits sans préavis et décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'impression. En cas de doute, l'entreprise doit être contactée. La marque et tous les autres signes distinctifs sont également la propriété exclusive de ADF®. Les contrevenants seront punis selon les termes de la loi en vigueur.

DE ADF® behält sich alle Rechte am Inhalt dieses Dokuments vor. Insbesondere dürfen nicht alle Texte und Bilder auf irgendeine Weise ganz oder teilweise reproduziert werden. ADF® behält sich das Recht vor, die Eigenschaften zu ändern oder die Produkte ohne vorherige Ankündigung zu verbessern, und übernimmt keine Haftung für mögliche Druckfehler. Im Zweifelsfall sollte das Unternehmen kontaktiert werden. Die Marke und andere Kennzeichen sind auch das ausschließliche Eigentum von ADF®. Straftäter werden nach geltendem Recht bestraft.



www.adf.pt



ADF – Antonino Dias Fernandes, Lda

Zona Industrial da Relvinha
Sarzedo -Apartado 55
3304 – 909 Arganil
PORTUGAL



Telf: +351 235710710

Fax: +351 235710719

www.adf.pt | adf@adf.pt